



FECHA: 21 de Abril, 2008

CONTACTO: Mark Shaffer, Director de Comunicaciones, (602) 771-2215

El Director de ADEQ Anuncia que IMC Magnetics de Tempe Pagará Multa de \$130,000 por Violaciones de Desechos Peligrosos

PHOENIX (21 de Abril, 2008) – Steve Owens, director del Departamento de Calidad Ambiental de Arizona (ADEQ por sus siglas en inglés), anuncio que IMC Magnetics Corp. pagará \$130,000 por violar normas estatales y federales en cuanto al manejo y almacenamiento de desechos peligrosos en sus instalaciones localizadas en 1900 E. Fifth Street en Tempe.

ADEQ emitió un Aviso de Violación en el año 2003 por 11 violaciones importantes por parte de la compañía que fabrica componentes aeroespaciales. Los inspectores de ADEQ observaron copos de algodón cubiertos con metil etil cetona (MEK), residuos que contenían cadmio y plomo tirados en la basura, y residuos de soldadura de plomo en el piso. La compañía no pudo determinar que el material que contenía MEK, un disolvente, y los residuos de cadmio y plomo eran desechos peligrosos.

La compañía también almacenaba desechos peligrosos sin un permiso y mantenía desechos peligrosos en contenedores grandes que estaban etiquetados incorrectamente o no estaban etiquetados. La compañía tampoco pudo actualizar el plan de contingencia ni hizo arreglos de emergencia con funcionarios locales.

“La compañía manejó desechos peligrosos de una manera negligente, poniendo en peligro al público y a sus propios empleados,” dijo el Director Owens. “En algunos casos, los funcionarios de la compañía alegaron que sus desechos tóxicos no eran peligrosos. La multa refleja la seriedad de las violaciones.”

En Agosto de 2004 ADEQ le emitió otro Aviso de Violación a IMC Magnetics por manejar desechos peligrosos inadecuadamente después de que el Departamento de Bomberos de la Ciudad de Tempe encontró desechos potencialmente explosivos que estaban siendo almacenados inadecuadamente y que no habían sido eliminados. Diecisiete agencias estatales y locales cooperaron para eliminar los desechos los cuales fueron removidos por un robot y explotaron fuera del lugar.

Además de la multa de \$130,000, IMC Magnetics deberá implementar y sostener un Sistema de Gestión Ambiental por más de dos años y deberá retener un tercer partido para llevar a cabo dos evaluaciones de cumplimiento anuales



Comunicado de Prensa

1110 West Washington Street • Phoenix, Arizona 85007 • azdeq.gov

Any ADEQ translation or communication is unofficial and not binding on the State of Arizona.

Cualquier traducción o comunicación de ADEQ no es oficial y no sujetará a ninguna responsabilidad legal al estado de Arizona.